



مركز السيطرة على الأمراض

علاج السل (TB)

(عربي/ARABIC)

أذار/ مارس 2012

### هل يمكن الشفاء من مرض السل؟

**نعم.** في هذه الأيام في جميع الحالات تقريبا، **يمكن الشفاء من السل.** من المهم أخذ أدوية السل بانتظام، وفي الموعد المحدد ولفترة العلاج الكاملة.

معظم الناس الذين لديهم مرض السل يبدأون العلاج عن طريق أخذ ما لا يقل عن 4 أنواع مختلفة من الأقراص. ربما بعد عدة أشهر يتم تخفيض هذا.

ويمكن لهذه الأقراص علاج السل إذا ما تم تناولها ما لا يقل عن 6 أشهر. تُعطى الأقراص للمريض بواسطة الإشراف المباشر عادة من قبل أحد موظفي الرعاية الصحية 3 مرات في الأسبوع. إذا لم يكن هذا ممكنا يتم إعطاء الأقراص يوميا في علبة جرعات أسبوعية.

في بعض الأحيان، جراثيم السل تكون مقاومة. هذا يعني أن أقراص السل التي غالبا ما تستخدم لا تقتل الجراثيم المسببة للسل. وعندما يحدث ذلك، يتم إعطاء مزيج من الأدوية الأخرى. الشفاء من السل المقاوم هو أصعب ويستغرق مزيدا من الوقت للسيطرة عليه، ولكن يمكن علاج معظم مرضى السل المقاوم. طبيبك سوف يتأكد من إجراء اختبارات معينة للتحقق من مقاومة الجراثيم للأدوية.

### هل أدوية السل آمنة؟

كما هو الحال مع أي دواء، يمكن لأقراص السل أن تسبب في بعض الأحيان آثار جانبية، على الرغم من أن معظم الناس لا يعانون من أي مشاكل. أخبر طبيبك أو العاملين في مجال الرعاية الصحية على الفور إذا عانيت من أي مرض غير مبرر أو إذا حدثت أي من الأعراض التالية:

- الغثيان و/ أو التقيؤ
- اليرقان (إصفرار الجلد أو العينين، البول الداكن)
- حمى غير مبررة أو تعب
- وخز أو خدر في اليدين أو القدمين أو آلام في المفاصل
- طفح جلدي/ حكة، كدمات
- عدم وضوح الرؤية أو عمو الألوان للون الأحمر/ الأخضر.

من المهم ان تقولوا لموظف الرعاية الصحية الخاص بكم إذا كنتم تأخذون أي أدوية أخرى وخاصة حبوب منع الحمل أو أقراص السكري أو الأدوية المضادة للصرع أو الأقراص المضادة لتجلط الدم حتى يكون بالإمكان الأخذ بالإعتبار تفاعل الأدوية. ريفامبيسين (Rifampicin) (واحد من أدوية السل) يسبب تغير في لون البول والعرق والدموع إلى البرتقالي - الوردية. هذا هو رد فعل طبيعي ولا يسبب أي مشكلة إلا إذا كنت ترتدي العدسات اللاصقة.

### لماذا يجب أن أتناول الأقراص لفترة طويلة؟

يجب التأكد من أن الدواء يصل إلى جميع الجراثيم المسببة للسل. قد تقتل بعض الجراثيم عند البدء في تناول الدواء ولكن تأخذ وقتا طويلا بالنسبة لجميع الجراثيم لكي تموت.

## أشعر على نحو أفضل! لماذا يجب أن أستمّر في أخذ الأقراص؟

حتى بعد أن تشعر بأنك بصحة جيدة، لا تتوقف عن تناول الأقراص. لا يزال هناك الكثير من الجراثيم المسببة للسل النشطة في الجسم. إذا توقفت عن تناول الأقراص، فإن الجراثيم التي لم تُقتل سوف تتضاعف ويمكنك أن تمرض مرة أخرى.

يمكن أن يتطور السل المقاوم للأدوية عندما لا يأخذ الشخص دواء مرض السل على النحو المنصوص عليه. ويمكن للشخص الذي يعاني من مرض السل في الرئتين أو الحلق المقاوم للأدوية غير المعالج نشر هذه الجراثيم المقاومة للأدوية.

## كيف يجب أن أتناول الأقراص الخاصة بي؟

أنه من الأسهل أن تتذكر أن تتناول الأقراص الخاصة بك إذا كنت تأخذها في نفس الوقت كل يوم. ومن الأفضل أيضا أخذها على معدة فارغة قبل نصف ساعة من وجبات الطعام أو في وقت النوم. سوف يقوم موظفو مركز السيطرة على الأمراض بعمل الترتيبات اللازمة لإعطائك أقراصك كجرعات تحت الإشراف، عادة الاثنين والأربعاء والجمعة. إذا نسيت أخذ الأقراص لمرات عديدة فإن الدواء لن يعمل. سوف تحتاج إلى الإستمرار في تناول الأقراص حتى تأخذ كل الجرعات التي فوّتها.

**يجب عليك أيضا:**

- تناول الأقراص مع الحليب أو الماء أو كوب من العصير.
- أخبر طبيبك أو العاملين في مجال الرعاية الصحية عن الأدوية الأخرى التي تتناولها (بما في ذلك حبوب منع الحمل).
- **تجنب شرب الكحول خلال المعالجة من مرض السل.** يزيد الكحول من خطر التعرض لمشاكل خطيرة في الكبد إذا تم تناوله بينما تأخذ دواء مرض السل.
- تناول الطعام الصحي وأحصل على ما يكفي من الراحة.

## الفحوص الشهرية

بينما أنت على دواء مرض السل، لا بد من زيارة شهرية لطبيب عيادة مرض السل. الهدف من هذه الزيارة هو: التحقق من وزنك وصحتك بشكل عام، التأكد من أن بلغمك خالي من الجراثيم وأن أشعة الصدر السينية تتحسن. تأكد من عدم وجود لديك أي آثار جانبية من الأقراص.

## كيف يمكنني منع مرض السل من الانتشار؟

- الدواء عادة سوف يوقفك من نشر جراثيم السل في غضون أسابيع قليلة، إذا كنت تأخذ الأقراص وفقا للتعليمات. لكن تذكر، **أنتك لم تُشفى بعد.** أهم شيء هو مواصلة أخذ الأقراص الخاصة بك كما هو مقرر حتى يخبرك الطبيب أنه بإمكانك التوقف.
- غط دائما فمك عند السعال والعطس.
- أخبر كل الأشخاص الذين كنت تتفق الكثير من الوقت معهم الاتصال بعيادة مرض السل، بحيث يمكن أن يخضعوا لإختبار مانتو (إختبار التوبركولين الجلدي). هؤلاء يمكن أن يكونوا أفراد الأسرة أو الأصدقاء أو زملاء العمل.

## هل يمكن أن أعيش كما عشت دائماً؟

إذا كنت تعاني من مرض السل الرئوي (الرئة) أو مرض واسع النطاق، قد تحتاج إلى دخول المستشفى خلال الأسابيع القليلة الأولى من العلاج من مرض السل. في البداية سوف يتم تحديد إتصالاتك وأنشطتك حتى يخبرك طبيبك بأنك لم تعد معدي. في معظم الحالات، هذا هو فقط لبضعة أسابيع.

عندما لا يعد مرض السل معدياً فإن معظم مرضى السل يعيشون في بيوتهم ويواصلون نشاطاتهم العادية. عندما لا تعد تنشر الجراثيم المسببة للسل، يمكنك أن تكون بالقرب من أي شخص، بمن فيهم الأطفال. يمكنك متابعة نشاطاتك العادية والعودة الى العمل طالما تستمر في تناول دوائك.

## لمزيد من المعلومات اتصلوا بعيادة السل في منطقتكم.

89517548	(اليس سبرينغز) Alice Springs
89228804	(داروين) Darwin
89739049	(كاترين) Katherine
89870357	(نهلونبي) Nhulunbuy
89624259	(تيننانت كريك) Tennant Ck

أو [www.nt.gov.au/health/cdc](http://www.nt.gov.au/health/cdc)

مركز السيطرة على الأمراض (Centre for Disease Control)

دائرة الصحة للمقاطعة الشمالية (Northern Territory Department of Health)

أذار / مارس 2012